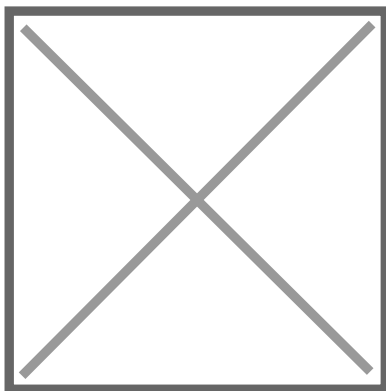




La Epoca

Lunes 8 de junio de 1987

Luisa Futoransky

Una escritora que sabe reírse

MAITÉ RICART, Barcelona

Salió de Argentina en 1971, cuando tenía 32 años, y en ese momento inició una larga peregrinación por el mundo, de Occidente a Oriente y de nuevo a Occidente. Desde hace cinco años, Luisa Futoransky reside en París, donde ha escrito sus últimos cinco li-

"Hay escritores", afirma, "que pueden recorrer el mundo sin moverse de su habitación, pero es una capacidad que no tengo, la mía es justo la contraria".

Abandonó Argentina hace 16 años porque simplemente no se sentía bien allí. "Tenía una sensación permanente de zozobra, de no pertenecer al lugar donde vivía".

Escritora, por sobre todo

Ese fue el comienzo de un largo periplo que la llevaría a España, a Japón y China, países en los que trabajó como periodista en la televisión nipona y como locutora en radio Pekín.

Durante su estancia en Japón llegó a enseñar ópera en la universidad y montó *Orfeo de Verdi*. "Más tarde", explica, "los chinos me propusieron ser profesora de Literatura en la universidad, pero entonces ya había tomado la decisión de que, por encima de todo, quería ser escritora, y miré a París".

Buena parte de las experiencias en Oriente de esta mujer que no mira la vida, sino que la vive intensamente, ha quedado reflejada en *Sou cuntas chinés*, su primera novela, que fue Premio Anónimo Camuñas en 1981.

"Mi estancia en China y Japón", cuenta, "se caracterizó por darme constantemente de cabeza contra el muro e ir desandando, paño a paño, los prejuicios que tenía sobre estos países. Entrar en su cultura, en su forma de vida, fue como empezar de cero y aprender a mirar".

bro, publicados en España. Finalista del III Premio Herralde de novela con *"De Pe a Pa (de Pekín a París)"*, ha sido bautizada por la crítica francesa como la Woody Allen femenina por su demostrada capacidad para reírse de sus propios traumas. Ella lo resume así: "El mío es otro tipo de humor.

La protagonista de esta primera novela, Laura Kaplansky, una argentina de 40 años, escritora y nada flaca, es muy parecida a la autora.

"Incluso en la mayor abstracción", opina, "hay siempre biografía. Pero, cuando un hecho se puede filtrar para que le sirva a tu vecino, deja de ser tu dolor de muelas, tu biografía, para convertirse en algo común con lo que te identificas".

Laura Kaplansky aparecerá de nuevo en la siguiente novela, *De Pe a Pa (de Pekín a París)*, escrita también en clave autobiográfica, abordando con humor los traumas típicos de las mujeres cuarentonas.

La falta de infraestructura afectiva, término con que a la escritora le gusta denominar su soledad, fue el motor que la impulsó de nuevo a la escritura, después de un paréntesis de diez años sin escribir palabra.

Ejes de desarreglo

Ahora acaba de terminar un libro de poemas, *La sanguina*, que ha presentado en Barcelona, y tiene empezada una tercera novela, que puede escribir gracias a una subvención del gobierno galo.

"Pienso escribir dos o tres libros", concluye Luisa Futoransky, "sobre dos temas que me interesan especialmente: la ambición de poder en la mujer y su capacidad de espera, dos ejes de desarreglo".

Ella pertenece, según afirma, al grupo de las que pueden llegar a enloquecer con la espera.

distinto al de Allen, pero sí creo que es importante no tomarse en serio ni a uno mismo ni a los demás". Lo menos que se puede decir de Luisa Futoransky es que es una mujer sorprendente, con una vocación de trotamundos poco frecuente en nuestros días, donde se imponen los turistas.



Luisa Futoransky: más que mirarla, vivir la vida intensamente.

Una escritora que sabe reírse [artículo] Maité Ricart.

AUTORÍA

Ricart, Maité

FECHA DE PUBLICACIÓN

1987

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Una escritora que sabe reírse [artículo] Maité Ricart. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile